

INFORMATIONS POUR LES FONDATIONS ET STRUCTURES SIMILAIRES

Conformément à l'article 40 de la Convention relative à l'obligation de diligence des banques (CDB 16), le(s) soussigné(s) déclare(nt) qu'il(s) est/est membre(s) du conseil de fondation ou de l'organe suprême de contrôle d'une société sous-jacente dont le nom/la raison sociale est:

et qu'à ce titre, il(s) communique(nt) à Swisscard AECS GmbH les informations suivantes au meilleur de sa/leur connaissance.

I – INFORMATIONS CONCERNANT LA FONDATION

<input type="text"/>	<input type="text"/>
Fondation requérante	N° de référence/de compte de base
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Adresse du domicile (n°/rue)	Code postal Ville
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Pays	

Nature de la fondation: Fondation discrétionnaire ou Fondation non discrétionnaire

et

Révocabilité: Fondation révocable ou Fondation non révocable

Informations concernant le créateur/fondateur (effectif, non fiduciaire) (particulier(s) ou société(s)):

<input type="text"/>		
Nom(s), prénom(s)/raison sociale		
<input type="text"/>		
Adresse effective du domicile (n°/rue)		
<input type="text"/>		
Pays		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date(s) de naissance	Nationalité	Date de décès (si décédé)
S'il s'agit d'une fondation révocable: le fondateur a-t-il le droit de révoquer la fondation? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		

II – CRÉATION DE LA FONDATION

Si la fondation résulte de la restructuration d'une fondation préexistante (re-settlement) ou de la fusion de fondations préexistantes (merger), il y a lieu de communiquer les informations suivantes concernant le créateur/fondateur (effectif) de la/des fondation(s) préexistante(s):

<input type="text"/>		
Nom(s), prénom(s)/raison sociale		
<input type="text"/>		
Adresse effective du domicile (n°/rue)		
<input type="text"/>		
Pays		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date(s) de naissance	Nationalité	Date de décès (si décédé)



III – LES BÉNÉFICIAIRES

Informations:

a) concernant le(s) bénéficiaire(s) désigné(s) à la date de signature du présent formulaire:

Nom(s), prénom(s)/raison sociale

Adresse effective du domicile (n°/rue)

Pays

Date(s) de naissance

Nationalité

Le(s) bénéficiaire(s) a-t-il/ont-ils un droit inconditionnel à des distributions?

Oui

Non

b) et, outre le(s) bénéficiaire(s) désigné(s) ou s'il n'a pas été désigné de bénéficiaire(s) déterminé(s), concernant le(s) groupe(s) de bénéficiaires (p. ex. descendants du fondateur) connu(s) à la date de signature du présent formulaire:

IV – TIERS

Informations concernant les(s) tiers au bénéfice d'un pouvoir de désignation ou de nomination des représentants de la fondation (par exemple des membres du conseil de fondation), pour autant que ces représentants puissent disposer des valeurs patrimoniales, ou qui a/ont le droit de modifier l'attribution des valeurs ou la désignation des bénéficiaires:

Nom(s), prénom(s)/raison sociale

Adresse effective du domicile (n°/rue)

Pays

Date(s) de naissance

Nationalité

S'il s'agit d'une fondation révocable: ce(s) tiers a-t-il/ont-ils le droit de révoquer la fondation?

Oui

Non

L'entreprise requérante s'engage à communiquer spontanément toute modification à l'émettrice des cartes. Le fait de remplir intentionnellement ce formulaire de manière erronée est punissable (art. 251 du Code pénal suisse, faux dans les titres; sanction applicable: peine privative de liberté jusqu'à cinq ans ou peine pécuniaire).

Nom/prénom (en lettres capitales)

Ville/date

Nom/prénom (en lettres capitales)

Ville/date


Signature

Signature juridiquement contraignante conformément au registre du commerce, aux statuts de fondation ou aux documents équivalents ou formulaire de procuration


Signature

Signature juridiquement contraignante conformément au registre du commerce, aux statuts de fondation ou aux documents équivalents ou formulaire de procuration

